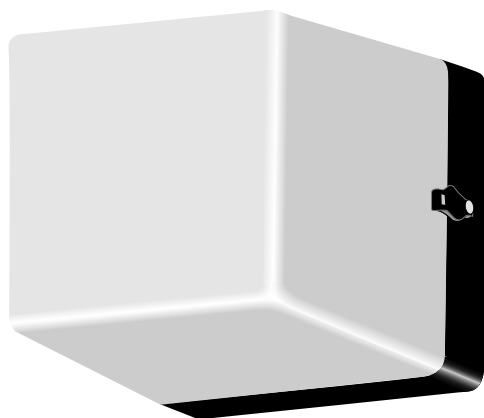




Saves Your Energy

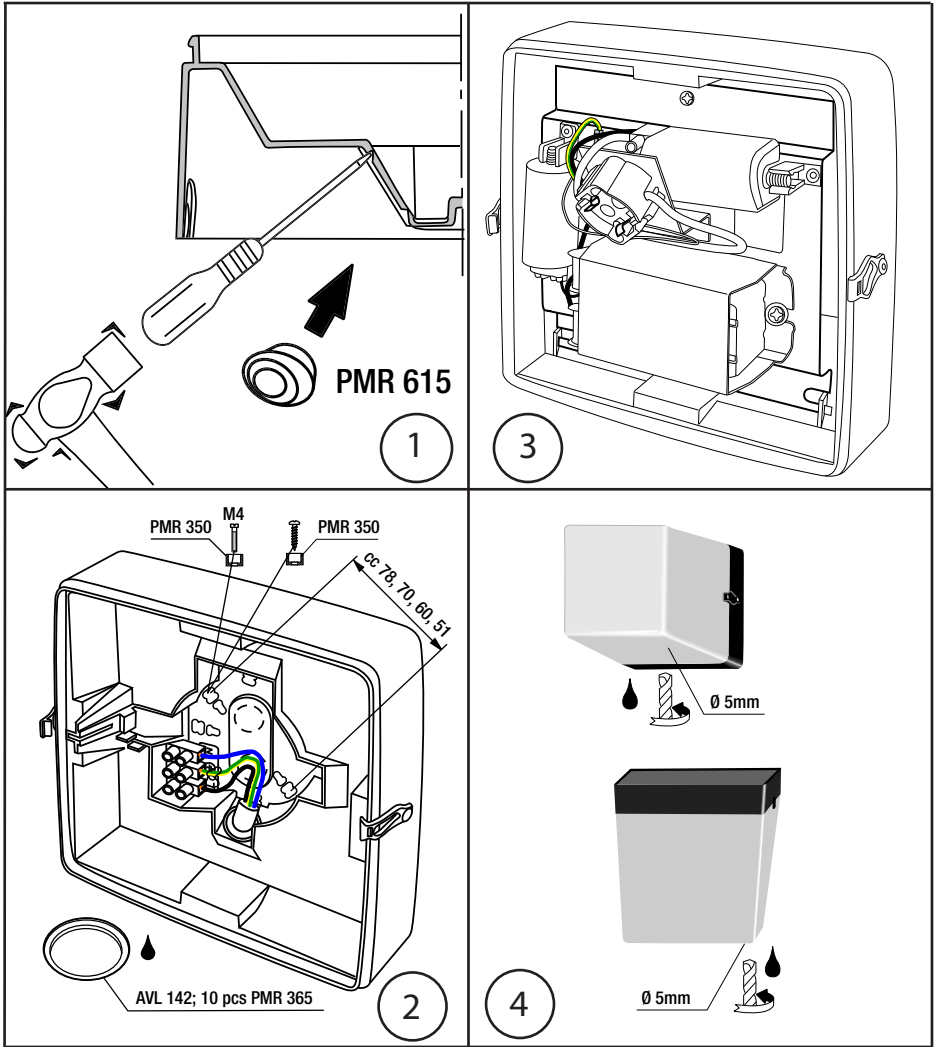
PEM1253
22.6.2011

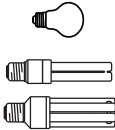

AVR 7.1 AVR 7.2



- (FIN)** Asennusohje
- (SWE)** Installationsanvisning
- (ENG)** Installation instruction
- (DEU)** Montageanweisung
- (FRA)** Notice d'installation
- (CZE)** Návod k montáži
- (RUS)** Руководство по монтажу
- (LAV)** Montāžas instrukcija
- (LIT)** Montavimo instrukcija
- (POL)** Instrukcja montażu
- (EST)** Paigaldusjuhend





<p>AVR 7.1</p>	<p>max. 75W/E27 max. 53W halogen/E27 1 x 20W TC - DSE/27 1 x 20W TC - TSE/27</p>		<p>-40°C...+30°C -40°C...+30°C ...+25°C ...+25°C</p>
<p>AVR 7.2</p>	<p>1 x 35W MT/G12</p>		<p>-30°C...+25°C</p>

FIN

Valaisimen saa asentaa vain riittävän ammattitaidon omaava henkilö. Käytä ainoastaan sytyintyyppiä, valonlähdettä ja tehoa joka valaisimeen on merkitty. Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltoa. Tämä asennusohje on säilytettävä ja sen on oltava käytettävissä asennuksessa ja huollossa tulevaisuudessakin. Valaisimen takuu-aika on 3 vuotta ostopäivästä, kuitenkin enintään 4 vuotta valmistuspäivästä. Takuu ei koske valonlähteitä. Takuehdot, ks. www.ensto.com.

SWE

Armaturen får endast installeras av person med tillräcklig yrkesskicklighet. Använd endast tändare, ljuskälla och effekt som är märkta på armaturen. Gör kretsen strömlös före installation eller service. Denna bruksanvisning bör sparas och finnas tillgänglig vid installation eller framtida service. Armatureernas garantitid är 3 år räknad från inköpsdagen, dock maximalt 4 år från tillverkningsdagen. Garantin gäller inte ljuskällorna. Garantivilkoren, se www.ensto.com.

ENG

Only a professional electrician is allowed to do the installation. Use only starters, light sources and rated wattages as marked in the luminaire. Switch off the current before installation or service. This installation instruction must be kept available for future maintenance. The warranty period for luminaries is 3 years from the date of purchase but no longer than 4 years from the date of manufacture. Warranty does not cover light sources. Warranty conditions, see www.ensto.com.

DEU

Die montage darf nur durch qualifizierte elektriker vorgenommen werden. Nur die anzündertypen und die auf der leuchte angegebene lichtquelle und leistung verwenden. Vor montage und wartung den strom abschalten. Montageanleitung für spätere wartungsarbeiten aufbewahren! Die Garantiezeit für die Leuchten beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum, jedoch nicht länger als 4 Jahre ab Herstellungsdatum. Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen. Garantiebedingungen siehe www.ensto.com.

FRA

La pose doit être faite par un électricien professionnel. Les starters, les types et puissances de lampes utilisés doivent être strictement conformes aux spécifications indiquées à l'intérieur du luminaire. Couper l'alimentation avant l'installation et pendant toute l'intervention. Conserver la notice pour les opérations de maintenance futures. La période de garantie des luminaires est de 3 ans à partir de la date d'achat, mais ne peut pas excéder 4 ans à partir de la date de fabrication. La garantie ne couvre pas les sources lumineuses (lampes). Pour les clauses de la garantie, voir www.ensto.com.

CZE

Montáž svítidla může provádět pouze pracovník s odrovnadaj kvalifikaci pouzitelině startery, svétline zdkoji a napeti jsou uvedeny na svítidli. Prld instalaaci nebo opravou svítidla vypeneti privdo proudu. Tento návod k montázi uchovejte pro další povziti. Záruční doba na svítidla je 3 roky od data dodání, ne však delší než 4 roky od data výroby. Záruka se nevztahuje na svételné zdroje. Záruční podmínky najdete na www.ensto.com.

RUS

Светильник может устанавливать только человек, обладающий достаточной профессиональной квалификацией. Отключить ток до начала монтажа или обслуживания. Эту инструкцию сохранять и в дальнейшем применять при монтаже и обслуживании. Применять только указанное на светильнике зажигающее устройство и лампу, указанной мощности. Гарантийный срок на светильники составляет 3 года с момента приобретения, но не более 4-х лет с момента (даты) производства. Гарантийные обязательства не распространяются на источники света (лампы). Подробная информация на сайте www.ensto.com.

LAV

Gaismekla montaza var veikt tikai attiecīgas kvalifikācijas strādnieks. Driest izmantot tikai tadu palaišanas iekartu, gaismas avotu un ta jaudu, kada ir noradita uz gaismekla. Prims montazas vai remonta ir jaatsledz strava. Dota montazas instrukcija ir jasaglaba turpmakajiem montazas vai apkalposanas darbiem. Garantijas periods gaismekliem ir 3 gadi no iegades briza, bet ne ilgaks ka 4 gadi no izgatavosanas datuma. Garantija neattiecas uz spuldzem. Garantijas noteikumus skatities www.ensto.com.

LIT

Montazo darbus gali atlikti tik darbuotojas, turintis atitinkama kvalifikacija. Naudoti tik ant šviestuvo nurodytus paleidžiančius itaisus, šviesos šaltinius ir galingumus. Atjungti itampa prieš montazą ar remontą. Šia instrukcija saugoti ir ja naudotis ateityje, atliekant montazo ir remonto darbus. Šviestuvams suteikiama 3 metų garantija nuo pardavimo datos, bet ne ilgiau 4 metų nuo gaminio pagaminimo datos. Garantija netaikoma šviesos šaltiniams. Bendrąsias garantines sąlygas galite rasti www.ensto.com

POL

Oprawa może być instalowana tylko przez uprawnionego elektryka. Należy używać zapłonników oraz zwrócić uwagę na wskazane w opisie. Przed instalowaniem lub obsługą należy odczekać zasilanie. Instrukcja należy zachować. Okres gwarancji na oprawy oświetleniowe wynosi 3 lata od daty zakupu, ale nie dłużej niż 4 lata od daty produkcji. Gwarancja nie obejmuje źródeł światła. Warunki gwarancji na www.ensto.com.

EST

Valgustit tohib ühendada vaid nõutava kutseoskusega isik. Kasuta üksnes valgustile märgitud võimsusega starterit ja valgusallikat. Lülita vool välja enne paigaldus- või hooldustööd. Käesolevat paigaldusjuhendit tuleb säilitada ning see peab olema saadaval ka edaspidiste paigaldus- ja hooldustööde ajal. Valgusti garantiiaeg on 3 aastat alates ostupäevast, kuid mitte rohkem kui 4 aastat valmistamiskuupäevast. Garantii ei kehti valgusallikate kohta. Garantiiingimused vt. www.ensto.com.



ME04

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован и соответствует требованиям нормативных документов

RUS

Заводы-изготовители:

"Ensto Finland Oy" ("Энсто Финланд Ой")

Ensio Miettisen katu, P.O.BOX 77 (Энσιο Миеттисен ул., п/я 77)

06101 Porvoo, Finland (06101 Порвoo, Финляндия)

"Ensto Ensek AS" (Эстония)

Paldiski mnt 35/4A

76606 Keila, Estonia

Импортер:

ООО "Энсто Рус"

105062 Москва

Подсосенский переулок, д.20, стр.1

Тел. +7 495 258 52 70

Факс. +7 495 258 52 69

ООО "Энсто Рус"

196084, Россия, Санкт-Петербург

Ул. Воздухоплавательная, д.19

тел. (812) 336 99 17

факс (812) 336 99 62

www.ensto.ru**FIN**

Tekninen tuki: +358 200 29009

SWE

Teknisk hjälp: +46 8 556 309 00

EST

Klienditeenindus: +372 6512104

Tehniline tugi: +372 6512100

NOR

Teknisk support: +47 22 90 44 00

POL

Wsparcie techniczne: +48 58 692 40 00

UKR

Технічна підтримка: +380674010067

ITA

Supporto tecnico: +39 2 294 030 84

FRA

Support technique: +334 68 57 20 20

**Saves Your Energy**

Ensto Finland Oy
Ensio Miettisen katu 2, P.O. Box 77
FIN-06101 Porvoo, Finland
Tel. +358 20 47 621
Customer service +358 200 29 009
Fax. +358 20 476 2790
ensto@ensto.com
www.ensto.com